



VESIPEILI / THE MIRROR OF WATER

Pienikin vesiaihe tuo puutarhaan elämän. Maisemaa luodessaan Aalto hyödynsi vettä eri tavoin. Vesiaihe saattoi olla peilimäinen pinta, kanaalimainen virtaus tai suihkulähde. Alvar Aalto -museon vieressä virtaavaan entiseen puronuomaan on muotoiltu puroallas. Veteen peilautuvat sekä museon sauvatiilinen seinä että puron rannalla olevat pihlaja ja sen siimeksessä oleva veistos. Professori Päivö Oksalan muistoksi puroaltaan äärelle sijoitettiin vuonna 1982 Veikko Hirvimäen graniittiveistos Pro Artibus Humanis. Kesäisin veden välkettä voi ihailla myös kahvia juoden, kun museon alakerran ikkunoiden takana oleva kahvila levittäytyy ulos puroaltaan viereen ulkoilmakahvilaksi.

Even a minor water motif adds life to a garden. An artificial stream has been designed to fill the bed of a stream that once flowed alongside the Alvar Aalto Museum. Mirrored in the water are the Museum's oblong-tiled wall and the rowan tree, along with a sculpture standing in its shadow on the bank of the stream. The granite sculpture by Veikko Hirvimäki, Pro Artibus Humanis, was put up beside the stream in 1982 in memory of Professor Päivö Oksala. The sparkling water can also be admired over a cup of coffee in the summer when the café behind the Museum's ground-floor windows extends outdoors alongside the stream.



*Photo: Maija Holma,
Alvar Aalto Foundation*



Photo: Martti Kapanen, Alvar Aalto Foundation



Photo: Maija Holma, Alvar Aalto Foundation



Kuva: Martti Kapanen, Alvar Aalto -säätio